TIESAS SPRIEDUMS (desmitā palāta)

2015. gada 23. aprīlī*

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kopējais muitas tarifs — Tarifu klasifikācija — Kombinētā nomenklatūra — Pozīcija 1207 — Eļļas augu sēklas — Pozīcija 1209 — Sēklas sējai — Pozīcija 1212 — Sēklas, kas galvenokārt tiek izmantotas pārtikā un kas nav minētas un iekļautas nekur citur — Ķīnas izcelsmes neapstrādātu nelobītu ķirbju sēklu imports

Lieta C-635/13

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Tribunalul București* (Rumānija) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2013. gada 17. aprīlī un kas Tiesā reģistrēts 2013. gada 4. decembrī, tiesvedībā

SC ALKA CO SRL

pret

Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Galați , iepriekš *Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța*,

Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București .

TIESA (desmitā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs K. Vajda [*C. Vajda*] (referents), tiesneši A. Ross [*A. Rosas*] un E. Juhāss [*E. Juhász*],

ģenerāladvokāte J. Kokote [*J. Kokott*],

sekretāre S. Stremholma [*C. Strömholm*], administratore,

ņemot vērā rakstveida procesu un 2015. gada 4. februāra tiesas sēdi,

ņemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

— *SC ALKA CO SRL* vārdā – *C. Dobre*, advokāts,

— Rumānijas valdības vārdā – *R. H. Radu* un *V. Angelescu*, kā arī *D. M. Bulancea* un *C. Sobu*, pārstāvji,

— Eiropas Komisijas vārdā – *G.-D. Balan* un *A. Caeiros*, pārstāvji,

* Tiesvedības valoda – rumāņu.

ņemot vērā pēc ģenerāladvokātes uzklausīšanas pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez ģenerāladvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par to, kā interpretēt kombinēto nomenklatūru (turpmāk tekstā – "KN"), kas ir ietverta I pielikumā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 1. lpp.), redakcijā, kas attiecīgi izriet no Komisijas 2006. gada 17. oktobra Regulas (EK) Nr. 1549/2006 (OV L 301, 1. lpp.) un Komisijas 2007. gada 20. septembra Regulas (EK) Nr. 1214/2007 (OV L 286, 1. lpp.), kā arī par to, kā interpretēt Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 253, 1. lpp.).

2 Šis lūgums ir iesniegts strīdā starp *SC ALKA CO SRL* (turpmāk tekstā – "*ALKA*") un *Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța* (Valsts muitas dienests – Konstancas reģionālais akcīzes nodokļu un muitas darījumu birojs) un *Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București* (Bukarestes pašvaldības Valsts finanšu ģenerāldirektorāts) (turpmāk tekstā kopā – "muitas dienests") par no Ķīnas importētu ķirbju sēklu tarifu klasifikāciju KN.

Atbilstošās tiesību normas

Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētā sistēma

3 Muitas sadarbības padome, vēlāk – Pasaules Muitas organizācija (PMO) tika izveidota ar konvenciju par minētās padomes izveidi, kas noslēgta Briselē 1950. gada 15. decembrī. Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu (turpmāk tekstā – "HS") izstrādāja PMO, un tā tika ieviesta ar 1983. gada 14. jūnijā Briselē noslēgto Starptautisko konvenciju par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu (turpmāk tekstā – "HS konvencija"), kura kopā ar tās 1986. gada 24. jūnija grozījumu protokolu Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā tika apstiprināta ar Padomes 1987. gada 7. aprīļa Lēmumu 87/369/EEK (OV L 198, 1. lpp.).

4 Saskaņā ar HS konvencijas 3. panta 1. punktu katra līgumslēdzēja puse apņemas nodrošināt, lai to muitas tarifu nomenklatūra un statistika atbilstu HS, izmantot visas HS pozīcijas un apakšpozīcijas, tās nepapildinot un negrozot, un atbilstošos ciparu kodus un ievērot šīs sistēmas ciparu secību. Katra līgumslēdzēja puse apņemas arī piemērot vispārīgos noteikumus HS interpretācijai, kā arī visas HS sadaļu, nodaļu un apakšpozīciju piezīmes un negrozīt HS sadaļu, nodaļu un apakšpozīciju piemērojamību.

KN

5 KN, kas izveidota ar Regulu Nr. 2658/87, ir balstīta uz HS, izmantojot tās sešu ciparu pozīcijas un apakšpozīcijas; vienīgi septītais un astotais cipars, kas veido apakškategorijas, tai ir savi.

6 Saskaņā ar Regulas Nr. 2658/87, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2000. gada 31. janvāra Regulu (EK) Nr. 254/2000 (OV L 28, 16. lpp.), 12. panta 1. punktu Eiropas Komisija katru gadu pieņem regulu, kas atveido pilnu KN versiju un muitas nodokļu likmes, ievērojot Eiropas Savienības Padomes vai Komisijas pieņemtos pasākumus. Šo regulu piemēro no nākamā kalendārā gada 1. janvāra.

7 KN redakcijas, kas ir piemērojamas pamatlietā aplūkotajam importam, kurš tika veikts laikposmā no 2007. gada 19. februāra līdz 2008. gada 29. maijam, ir tās, kas izriet no Regulas Nr. 1549/2006 un Regulas Nr. 1214/2007. Attiecīgās KN tiesību normas, kas ir minētas turpmāk, ir formulētas identiski abās šajās redakcijās.

8 KN otrajā daļā ir ietverta II sadaļa ar nosaukumu "Augu valsts produkti", kurā ir ietverta 12. nodaļa ar nosaukumu "Eļļas augu sēklas un augļi; dažādi graudi, sēklas un augļi; augi rūpnieciskām vajadzībām vai ārstniecības augi; salmi un rupjā barība", kurā ir ietvertas KN pozīcijas 1207, 1209 un 1212.

9 KN pozīcijas 1207 teksts ir šāds:

KN kods	Apraksts	Maksājuma likme Līgtā nodokļu likme (%)
[..] 1207	[..] Citu eļļas augu sēklas un augļi, arī sasmalcināti:	[..]
1207 20	- kokvilnas sēklas:	
1207 20 10	- - sējai [..]	[..]
1207 20 90	- - citādas	[..]
1207 40	- sezama sēklas:	
1207 40 10	- - sējai	[..]
1207 40 90	- - citādas	[..]
1207 50	- sinepju sēklas:	
1207 50 10	- - sējai [..]	[..]
1207 50 90	- - citādas	[..]
	- citādas:	
1207 91	- - magoņu sēklas:	
1207 91 10	- - - sējai [..]	[..]
1207 91 90	- - - citādas	[..]
1207 99	- - citādas:	
1207 99 15	- - - sējai [..]	[..]
	- - - citādas:	
1207 99 91	- - - - kaņepju sēklas	[..]
1207 99 97	- - - - citādas	atbrīvojums

10 KN pozīcijas 1209 teksts ir šāds:

KN kods	Apraksts	Maksājuma likme Līgtā nodokļu likme (%)
[..] 1209	[..] Sēklas, augļi un sporas sējai:	[..]
1209 10 00	- cukurbiešu sēklas	[..]
	- lopbarības augu sēklas:	
[..]	[..]	[..]
1209 30 00	- galvenokārt ziedu iegūšanai audzējamo zālaugu sēklas	[..]
	- citādas:	
1209 91	- - dārzeņu sēklas:	
1209 91 10	- - - kolrābju sēklas (*Brassica oleracea var. caulorapa* un *gongylodes L.*)	[..]
1209 91 30	- - - galda jeb sarkano biešu (*Beta vulgaris var. conditiva*) sēklas	[..]
1209 91 90	- - - citādas	3
[..]	[..]	[..]

11 KN pozīcijas 1212 teksts ir šāds:

KN kods	Apraksts	Maksājuma likme Līgtā nodokļu likme (%)
[..] 1212	[..] Ceratoniju pākstis, jūras aļģes un citādas aļģes, cukurbietes un cukurniedres, svaigas, dzesinātas, saldētas vai žāvētas, arī samaltas; augļu kauliņi un kodoli un citi galvenokārt pārtikā lietojami augu produkti (ieskaitot negrauzdētas *Chycorium intybus sativum* šķirnes cigoriņu saknes), kuri citur nav minēti un iekļauti:	[..]
1212 20 00	- jūras aļģes un citas aļģes	[..]
	- citādi:	
1212 91	- - cukurbietes:	
[..]	[..]	[..]
1212 99	- - citādi:	
1212 99 20	- - - cukurniedres	[..]
1212 99 30	- - - ceratoniju pākstis	[..]
[..]	[..]	[..]
1212 99 70	- - - citādas	atbrīvojums

12 KN pirmajā daļā ir ietverta virkne ievada noteikumu. Šīs daļas I sadaļas, kas ir veltīta vispārīgiem noteikumiem, A nodaļā ar nosaukumu "Vispārīgi kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi" ir paredzēts:

"Kombinētajā nomenklatūrā preces klasificē pēc šādiem principiem:

1. Sadaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti doti tikai ērtības labad; juridiski klasifikāciju nosaka pozīciju ieraksti un sadaļu un nodaļu piezīmes, kā arī tālāk izklāstītie noteikumi, ja vien pozīcijās un piezīmēs nav noteikts citādi.

[..]"

13 KN 12. nodaļas 1. un 3. piezīmē, kas attiecīgi attiecas uz šīs nomenklatūras pozīciju 1207 un pozīciju 1209, ir paredzēts:

"1. Pozīcijā 1207 ietilpst arī palmu rieksti un to kodoli, kokvilnas, rīcinauga, sezama, sinepju, saflora, magoņu sēklas un sviestkoka rieksti. Tajā nav ietverti produkti, kas minēti pozīcijā 0801 vai 0802, un olīvas (7. vai 20. nodaļa).

[..]

3. Pozīcijā 1209 ietvertās biešu, stiebrzāļu un citu zālaugu sēklas, dārza puķu, dārzeņu, meža koku un augļu koku sēklas, vīķu (izņemot *Vicia faba* sugas) vai lupīnas sēklas uzskatāmas par "sēklām sējai".

Pozīcijā 1209 tomēr neietilpst šādu augu sēklas, pat ja tās paredzētas sēšanai:

[..]

d) pozīcijās 1201–1207 vai 1211 minētie produkti."

KN skaidrojumi

14 Saskaņā ar Regulas Nr. 2658/87 9. panta 1. punkta a) apakšpunkta otro ievilkumu Komisija izstrādā skaidrojumus par KN, kurus tā regulāri publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Skaidrojumos, kas ir publicēti 2006. gada 28. februārī (OV C 50, 1. lpp.) un kas ir piemērojami pamatlietā aplūkojamā importa veikšanas brīdī, ir trīs piezīmes attiecībā uz KN apakšpozīcijām 1207 99 98, 1209 91 90 un 1212 99 80.

15 Jānorāda, ka šo pozīciju numerācijā minētajos skaidrojumos bija atsauce uz KN numerāciju, kas izrietēja no Komisijas 2005. gada 27. oktobra Regulas (EK) Nr. 1719/2005, ar ko groza I pielikumu Regulā Nr. 2658/87 (OV L 286, 1. lpp.). KN apakšpozīciju 1207 99 98 un 1212 99 80 numerācija tika grozīta ar Regulu Nr. 1549/2006 un Regulu Nr. 1214/2007, kas ir piemērojamas pamatlietas faktiem, kuras tādējādi ir kļuvušas par KN apakšpozīcijām 1207 99 97 un 1212 99 70, negrozot to piemērošanas jomu.

16 KN skaidrojumi, kas attiecas uz KN apakšpozīciju 1207 99 98 un kas tādējādi ir jāsaprot kā tādi, ar kuriem tiek interpretēta KN apakšpozīcijas 1207 99 97 piemērošanas joma, ir formulēti šādi:

"1207 99 98 – citādi [..] Šajā apakšpozīcijā ietilpst arī zaļās ķirbju sēklas ar mīkstu apvalku, kurām ģenētiski nav sēklapvalka suberizētā ārējā slāņa (*Cucurbita pepo L. convar. citrullinia Greb. var. styriaca* un *Cucurbita pepo L. var. oleifera Pietsch*). Šos ķirbjus kultivē galvenokārt to eļļas dēļ, nevis lai tos izmantotu kā dārzeņus, un to sēklas ietilpst 1209 91 90. apakšpozīcijā. Šajā apakšpozīcijā neietilpst grauzdētas ķirbju sēklas (2008 19. apakšpozīcija)."

17 KN skaidrojumi, kas attiecas uz KN apakšpozīciju 1209 91 90, ir formulēti šādi:

"1209 91 90 – citādas Šajā apakšpozīcijā ietilpst ķirbju sēklas, ko kultivē kā dārzeņus, kad tās izmanto sēšanai, ēšanai (piemēram, salātos), pārtikas rūpniecībā (piemēram, maizes cepšanā) vai medicīnas nolūkiem. Skat. arī 1207 99 98. apakšpozīcijas skaidrojumus."

18 KN skaidrojumos, kas attiecas uz KN apakšpozīciju 1212 99 80 un kas ir jāsaprot kā tādi, ar kuriem tiek interpretēta šīs nomenklatūras apakšpozīcijas 1212 99 70 piemērošanas joma, ir precizēts, ka šajā apakšpozīcijā neietilpst ķirbju sēklas, uz kurām attiecas KN pozīcijas 1207 vai 1209.

HS paskaidrojošās piezīmes

19 PMO atbilstoši HS konvencijas 8. pantā ietvertajiem nosacījumiem apstiprina HS komitejas pieņemtās paskaidrojošās piezīmes un klasificēšanas ieteikumus. 2007. gadā pieņemtās HS paskaidrojošās piezīmes ir piemērojamas importam, kas tiek aplūkots pamatlietā.

20 1. un 3. piezīme, kas ir ietvertas HS paskaidrojošo piezīmju 12. nodaļā ar nosaukumu "Eļļas augu sēklas un augļi; dažādi graudi, sēklas un augļi; augi rūpnieciskām vajadzībām vai ārstniecības augi; salmi un rupjā barība" ir formulētas šādi:

"1. Pozīcijā 12.07 ietilpst arī palmu rieksti un to kodoli, kokvilnas, rīcinauga, sezama, sinepju, saflora, magoņu sēklas un sviestkoka rieksti.

[..]

3. Pozīcijā 12.09 ietvertās biešu, stiebrzāļu un citu zālaugu sēklas, dārza puķu, dārzeņu, meža koku un augļu koku sēklas, vīķu (izņemot *Vicia faba* sugas) vai lupīnas sēklas uzskatāmas par "sēklām sējai".

Pozīcijā 12.09 tomēr neietilpst šādu augu sēklas, pat ja tās paredzētas sēšanai:

[..]

d) pozīcijās 12.01 līdz 12.07 vai 12.11 minēto produktu sēklas."

21 Turklāt vispārēji apsvērumi, kas ir ietverti HS paskaidrojošo piezīmju 12. nodaļā, ir formulēti šādi:

"Pozīcijās 12.01 līdz 12.07 ietilpst sēklas un augļi, kas parasti tiek izmantoti eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, izmantojot spiedes vai šķīdinātājus, neatkarīgi no tā, vai tie faktiski ir paredzēti šādai izmantošanai, sējai vai citiem mērķiem. [..]"

22 HS paskaidrojošās piezīmes attiecībā uz pozīciju 1207 ir formulētas šādi:

"Šajā pozīcijā ietilpst sēklas un augļi, kas tiek izmantoti eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei un kas nav tie, kuri ir minēti pozīcijās 12.01 līdz 12.06 (skat. arī Vispārējos apsvērumus).

[..]"

23 Saskaņā ar HS paskaidrojošajām piezīmēm, kas attiecas uz pozīciju 1209, šajā pozīcijā neietilpst eļļas augu sēklas un augļi, kas ir paredzēti HS pozīcijās 1201 līdz 1207.

24 Visbeidzot HS paskaidrojošās piezīmes attiecībā uz pozīciju 1212 ir formulētas šādi:

"[..]

D) augļu kauliņi un kodoli un citi galvenokārt pārtikā lietojami augu produkti (ieskaitot negrauzdētas *Chycorium intybus sativum* šķirnes cigoriņu saknes), kuri citur nav minēti un iekļauti.

Šajā grupā ietilpst augļu kauliņi un citi augu produkti, kas citur nav minēti un iekļauti un kas galvenokārt tieši vai pēc pārstrādes tiek izmantoti pārtikā.

[..]"

Pamatlieta un prejudiciālie jautājumi

25 *ALKA* ir importa un eksporta sabiedrība, kuras juridiskā adrese ir Rumānijā un kuras uzņēmējdarbība ir kafijas, kakao un garšvielu vairumtirdzniecība.

26 Laikposmā no 2007. gada 19. februāra līdz 2008. gada 29. maijam *ALKA* Rumānijā importēja 1560 maisus Ķīnas izcelsmes neapstrādātu nelobītu ķirbju sēklu, kuru apraksts bija šāds: "chinese white pumpkin seeds size: 13 cm" (Ķīnas baltās ķirbju sēklas, sēklu izmērs 13 cm).

27 Kārtojot muitošanas formalitātes, *ALKA* importētās ķirbju sēklas klasificēja KN tarifu apakšpozīcijā 1207 99 97, attiecībā uz kuru ir paredzēts atbrīvojums no ievedmuitas nodokļa.

28 Pēc pārbaudes, ko veica Dienvidkonstancas muitas birojs (Rumānija), muitas inspektors uzskatīja, ka importētās ķirbju sēklas bija jāklasificē KN tarifu apakšpozīcijā 1209 91 90, attiecībā uz kuru ievedmuitas nodoklis ir noteikts 3 % apmērā. Tādējādi Dienvidkonstancas muitas birojs 2009. gada 2. februārī pieņēma lēmumu, ar kuru *ALKA* tika aprēķināta ievedmuitas nodokļu starpība, proti, 153 748 Rumānijas leju (RON) kā muitas nodoklis, RON 29 209 kā pievienotās vērtības nodoklis un RON 77 536 kā nokavējuma procenti, kuru kopējā summa veidoja RON 260 493.

29 *ALKA* par šo koriģējošo lēmumu iesniedza sūdzību, ko muitas dienests noraidīja. Pēc šīs sūdzības noraidīšanas *ALKA* vērsās iesniedzējtiesā, kas tās prasību apmierināja. Tomēr muitas dienests par šo nolēmumu iesniedza apelācijas sūdzību *Curtea de Apel București* (Bukarestes Apelācijas tiesa, Rumānija), kas to apmierināja tāpēc, ka iesniedzējtiesa nebija pareizi piemērojusi noteikumus, kuri attiecas uz pierādījumu savākšanu saistībā ar patieso importēto ķirbju sēklu izmantošanas mērķi. Līdz ar to *Curtea de Apel București* nosūtīja lietu atpakaļ iesniedzējtiesai tās izskatīšanai no jauna.

30 Tā kā iesniedzējtiesā no jauna izskatīšanai ir iesniegts strīds, tā uzskata, ka tā atrisinājumam ir vajadzīga KN pozīciju 1207 un 1209 interpretācija.

31 Šajos apstākļos *Tribunalul București* (Bukarestes tiesa) nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādus prejudiciālus jautājumus:

"1) Vai neapstrādātas nelobītas ķirbju sēklas (dārzeņi), kuras ir paredzēts termiski un mehāniski apstrādāt, lai tās varētu izmantot pārtikā (kā uzkodas), ir klasificējamas [KN] tarifu pozīcijā 1207 [..] vai arī tarifu pozīcijā 1209 [..]?

2) Vai neapstrādātas nelobītas ķirbju sēklas (dārzeņi), kuras ir paredzēts termiski un mehāniski apstrādāt, lai tās varētu izmantot pārtikā (kā uzkodas), saskaņā ar [KN] skaidrojumiem ir klasificējamas [KN] tarifu pozīcijā 1207 [..] vai arī tarifu pozīcijā 1209 [..]?

3) Ja pastāv pretruna starp to tarifa klasifikāciju, kas izriet no kopējā muitas tarifa, un to, kura izriet no [KN] skaidrojumiem attiecībā uz minēto preci (nelobītas neapstrādātas ķirbju sēklas – dārzeņi), kura no minētajām tarifa klasifikācijām ir piemērojama šajā lietā?

4) Vai, ņemot vērā Regulas Nr. 2454/1993 109. panta a) punktu, 110. pantu un 256. panta 3. punktu, ir nepieciešamas īpašas administratīvas procedūras, piemēram, pieteikuma iesniegšana vai EUR.1 apliecības uzrādīšana konkrētai iestādei, lai tā radītu konkrētas sekas, proti, muitas iestāžu tarifa preferenču režīma piešķiršanu atbilstoši minētās regulas 98. pantam?"

Par prejudiciālajiem jautājumiem

Par pirmo līdz trešo jautājumu

32 Ar saviem pirmajiem trim jautājumiem, kas ir jāizskata kopā, iesniedzējtiesa būtībā vēlas noskaidrot, vai pamatlietā aplūkotās ķirbju sēklas ir klasificējamas KN pozīcijā 1207 vai pozīcijā 1209.

33 Vispirms ir jāatgādina, ka tad, ja Tiesā ir iesniegts lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu tarifu klasifikācijas jomā, tās uzdevums drīzāk ir valsts tiesai izskaidrot kritērijus, kuru pielietojums tai ļaus attiecīgās preces pareizi klasificēt KN, nevis veikt šo klasifikāciju pašai, īpaši tādēļ, ka Tiesas rīcībā nav visas šim uzdevumam nepieciešamās informācijas. Tādējādi valsts tiesa katrā ziņā atrodas labākā pozīcijā, lai to veiktu (it īpaši skat. spriedumu *Panasonic Italia* u.c., C-472/12, EU:C:2014:2082, 32. punkts un tajā minētā judikatūra).

34 Iesniedzējtiesai ir jāveic pamatlietā aplūkoto preču klasifikācija, ņemot vērā Tiesas sniegto atbildi uz iesniedzējtiesas uzdoto jautājumu (spriedums *Panasonic Italia* u.c., C-472/12, EU:C:2014:2082, 33. punkts un tajā minētā judikatūra).

35 Turklāt no Komisijas rakstveida apsvērumiem un no apsvērumiem, ko puses pauda mutvārdu paskaidrojumos, izriet, ka, ņemot vērā spriedumu *Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft* (C-229/06, EU:C:2007:239, 30.–32. punkts), pamatlietā aplūkoto ķirbju sēklu klasifikācija KN pozīcijā 1212 arī varētu izrādīties atbilstoša.

36 Tādējādi šie trīs pirmie jautājumi ir jāpārformulē tā, ka iesniedzējtiesa uzdod Tiesai jautājumus par to, kādi kritēriji ir jāpiemēro, lai noskaidrotu, vai pamatlietā aplūkotās ķirbju sēklas ir klasificējamas KN pozīcijā 1207, 1209 vai 1212.

37 No Tiesas pastāvīgās judikatūras izriet, ka, lai nodrošinātu tiesisko noteiktību un lai būtu vieglāk veikt kontroli, izšķirošais kritērijs preču tarifu klasifikācijā parasti ir to objektīvās īpašības un pazīmes, kas ir norādītas KN pozīcijas aprakstā un sadaļas vai nodaļas piezīmēs. Atmuitošanas brīdī ir jābūt iespējai pārbaudīt šīs preču objektīvās īpašības un pazīmes (šajā ziņā skat. spriedumu *Panasonic Italia* u.c., C-472/12, EU:C:2014:2082, 35. un 36. punkts, kā arī tajos minētā judikatūra).

38 Runājot, pirmkārt, par KN pozīcijas 1207 piemērošanas jomu, ir jānorāda, ka tās nosaukums ir "Citu eļļas augu sēklas un augļi, arī sasmalcināti", bet KN nav definēts, kas ir jāsaprot ar "citas eļļas augu sēklas un augļi" minētās pozīcijas izpratnē.

39 Atbilstoši jēdziena "eļļas augu sēklas un augļi" parastajai nozīmei tas attiecas uz tādām sēklām un augļiem, no kurām ir iespējams iegūt eļļu.

40 Jāņem vērā arī KN skaidrojumi un HS skaidrojošās piezīmes, kam saskaņā ar Tiesas pastāvīgo judikatūru ir būtiska nozīme dažādu KN tarifu pozīciju piemērošanas jomas interpretācijā, kaut arī tiem nav obligāta juridiska spēka, tādējādi to saturam ir jābūt saderīgam ar KN normām un tie nevar grozīt šo normu piemērošanas jomu (it īpaši skat. spriedumu *Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft*, C-229/06, EU:C:2007:239, 27. punkts).

41 Vispirms, runājot par HS skaidrojošajām piezīmēm, to 12. nodaļā ietvertajos vispārējos apsvērumos ir precizēts, ka HS pozīcijās 1201 līdz 1207 ietilpst "sēklas un augļi, kas parasti tiek izmantoti eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, izmantojot spiedes vai šķīdinātājus, neatkarīgi no tā, vai tie faktiski ir paredzēti šādai izmantošanai, sējai vai citiem mērķiem".

42 Pēc tam saskaņā ar HS skaidrojošajām piezīmēm, kas attiecas uz pozīciju 1207, tajā ietilpst "sēklas un augļi, kas tiek izmantoti eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei un kas nav tie, kuri ir minēti pozīcijās 12.01 līdz 12.06".

43 Visbeidzot, HS skaidrojošajās piezīmēs, kas attiecas uz KN apakšpozīciju 1207 99 98, ir norādīts, ka šajā apakšpozīcijā ietilpst arī "zaļās ķirbju sēklas ar mīkstu apvalku, kurām ģenētiski nav sēklapvalka suberizētā ārējā slāņa (*Cucurbita pepo L. convar. citrullinia Greb. var. styriaca* un *Cucurbita pepo L. var. oleifera Pietsch*), un šos ķirbjus kultivē galvenokārt to eļļas dēļ".

44 No iepriekš izklāstītā izriet, ka jēdziens "citu eļļas augu sēklas un augļi", kas ir ietverts KN pozīcijā 1207, ir interpretējams tādējādi, ka tas attiecas uz sēklām un augļiem, ko parasti izmanto eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei un kas nav tie, kuri ir paredzēti KN pozīcijās 1201 līdz 1206. Iesniedzējtiesai ir jāpārbauda, vai pamatlietā aplūkotās ķirbju sēklas atbilst šiem kritērijiem un vai parasti tās tiek izmantotas eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, līdz ar to tās ir klasificējamas KN pozīcijā 1207.

45 Šajā ziņā ir jāprecizē, kā to pamatoti norādīja Rumānijas valdība un Komisija atbildē uz Tiesas uzdotajiem rakstveida jautājumiem, ka sēklas, kam piemīt "eļļas augu sēklu" pazīmes KN pozīcijas 1207 izpratnē, nevar tikt klasificētas KN pozīcijās 1209 un 1212, pat ja tās tiek izmantotas nevis eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, bet sējai vai pārtikai.

46 Pirmkārt, KN pozīcijas 1209 nosaukums ir "Sēklas, augļi un sporas sējai". KN pozīcijā 1207 ietilpst apakšpozīcijas, kas skaidri attiecas uz sējai paredzētām eļļas augu sēklām, piemēram, apakšpozīcija 1207 99 15, un eļļas augu sēklām, kuras nav paredzētas sējai, piemēram, apakšpozīcija 1207 99 97.

47 Turklāt gan KN 12. nodaļas 3. piezīmē, gan HS paskaidrojošo piezīmju 12. nodaļas 3. piezīmē ir precizēts, ka preces, kas ietilpst pozīcijās 1201 līdz 1207, neietilpst pozīcijā 1209, "pat ja tās paredzētas sēšanai".

48 Tādējādi sēklas, kam piemīt eļļas augu sēklu pazīmes KN pozīcijas 1207 izpratnē, ir jāklasificē šajā pozīcijā, nevis KN pozīcijā 1209, pat ja tās tiek izmantotas nevis eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, bet sēšanai.

49 Otrkārt, runājot par KN pozīciju 1212, no tās formulējuma izriet, ka tā īpaši attiecas uz augļu kauliņiem un kodoliem un citiem galvenokārt pārtikā lietojamiem augu produktiem, kuri citur KN nav minēti un iekļauti.

50 No šī formulējuma izriet, ka KN pozīcija 1212 ir atlikusī kategorija, kuru ir paredzēts piemērot tikai tad, ja nav piemērojama neviena cita KN pozīcija. Tādējādi sēklas, kam piemīt eļļas augu sēklu pazīmes KN pozīcijas 1207 izpratnē, nevar ietilpt KN pozīcijā 1212, pat ja tās tiek izmantotas nevis eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, bet pārtikai.

51 Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, iesniedzējtiesai, lai veiktu pamatlietā aplūkoto ķirbju sēklu tarifu klasifikāciju, ir jānoskaidro, vai parasti tās tiek izmantotas eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei un tās nav paredzētas KN pozīcijās 1201 līdz 1206. Ja tas tā ir, minētās sēklas ir klasificējamas KN pozīcijā 1207, ņemot vērā to eļļas augu sēklu pazīmes, neatkarīgi no to faktiskās izmantošanas eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, sēšanai vai pārtikai.

52 Ja izrādās, ka minētajām sēklām nepiemīt eļļas augu sēklu pazīmes KN pozīcijas 1207 izpratnē, iesniedzējtiesai ir jānoskaidro, vai tās ietilpst KN pozīcijā 1209 vai pozīcijā 1212.

53 Tādējādi ir jāatgādina par kritērijiem, kas ļauj nošķirt attiecīgās KN pozīciju 1209 un 1212 piemērošanas jomas.

54 Ņemot vērā KN pozīcijas 1212 formulējumu, par ko ir atgādināts šī sprieduma 49. punktā, to ir paredzēts piemērot tikai tad, ja KN pozīcija 1209 nav piemērojama pamatlietā aplūkojamām ķirbju sēklām.

55 Tiesa jau ir precizējusi, ka KN pozīcija 1209 ar nosaukumu "Sēklas, augļi un sporas sējai" attiecas tikai uz augu veidojumiem, kam ir dīgtspēja un kas var radīt jaunu augu. Turpretim KN pozīcija 1212 ir atlikusī kategorija, kurā ir iekļautas augu sēklas, kas ir paredzētas nevis sēšanai, bet cilvēku patēriņam (spriedums *Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft*, C-229/06, EU:C:2007:239, 30. punkts).

56 Tādējādi Tiesa atzina, ka ķirbju sēklas bez apvalka, kurām vairs nav dīgtspējas un kuras paredzēts izmantot maizes izstrādājumu ražošanā, ietilpst KN apakšpozīcijā 1212 99 80 (spriedums *Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft*, C-229/06, EU:C:2007:239, 32. punkts).

57 No iepriekš izklāstītā izriet, ka gadījumā, ja pamatlietā aplūkotajām ķirbju sēklām nepiemīt eļļas augu sēklu pazīmes KN pozīcijas 1207 izpratnē, šīs sēklas ir klasificējamas KN pozīcijā 1209, ja to importēšanas brīdī tām vēl ir dīgtspēja, neatkarīgi no to faktiskās izmantošanas sēšanai vai pārtikā. Pretējā gadījumā minētās sēklas būtu jāklasificē KN pozīcijā 1212.

58 Ņemot vērā visus iepriekš izklāstītos apsvērumus, uz pirmajiem trim jautājumiem ir jāatbild, ka, lai veiktu pamatlietā aplūkoto ķirbju sēklu tarifa klasifikāciju, iesniedzējtiesai ir jānoskaidro, vai parasti tās tiek izmantotas eļļu un pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, un tās nav paredzētas KN pozīcijās 1201 līdz 1206. Ja tas tā ir, minētās sēklas ir klasificējamas KN pozīcijā 1207, ņemot vērā tām piemītošās eļļas augu sēklu pazīmes, neatkarīgi no to faktiskās izmantošanas eļļas vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, sēšanai vai pārtikā. Pretējā gadījumā minētās sēklas ietilpst KN pozīcijā 1209, ja to importēšanas brīdī tām vēl ir to dīgtspēja, neatkarīgi no to faktiskās izmantošanas sēšanai vai pārtikai, vai KN pozīcijā 1212, ja tām vairs nav to dīgtspējas.

Par ceturto jautājumu

59 Uzdodot ceturto jautājumu, iesniedzējtiesa interesējas, vai, iespējams, pastāv īpašas administratīvas procedūras tam, lai EUR.1 apliecība radītu sekas muitas iestādēm.

60 Rumānijas valdība uzskata, ka šis ceturtais jautājums ir jānoraida kā nepieņemams, jo atbilde nebūtu lietderīga strīda atrisināšanai pamatlietā.

61 Rumānijas valdība šajā ziņā norāda, ka uz no Ķīnas importētām ķirbju sēklām, kas ir aplūkotas pamatlietā, neattiecas Eiropas Savienības veiktie preferenciālie tarifu pasākumi. Rumānijas valdība piebilst, ka *ALKA* katrā ziņā muitas deklarācijā nav lūgusi tai piemērot preferenciālu tarifu režīmu un nav iesniegusi apliecību, kas apliecina pamatlietā aplūkoto sēklu preferenciālo izcelsmi.

62 Tiesas Reglamenta 94. panta a) punktā ir noteikts, ka lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu ietver strīda priekšmeta, kā arī faktu, kuriem ir nozīme un kurus ir konstatējusi iesniedzējtiesa, kopsavilkumu vai vismaz to faktu izklāstu, uz kuriem ir balstīti jautājumi.

63 Vispirms ir jānorāda, ka vienīgie atbilstošie fakti, kas ir izklāstīti lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu, ir saistīti, pirmkārt, ar to, ka *ALKA*, iesniedzot muitas deklarāciju, nav lūgusi tai piemērot preferenciālu tarifu režīmu, un, otrkārt, ar to, ka *ALKA* ir izcelsmes apliecības, pamatojoties uz kurām importētajām sēklām tika piemērots atcelšanas režīms.

64 Pēc tam, atbildot uz Tiesas uzdotajiem jautājumiem šajā ziņā, *ALKA*, Rumānijas valdība un Komisija nebija spējīgas Savienības tiesībās identificēt preferenciālu tarifu režīmu, kas varētu būt piemērojams ķirbju sēklu importam no Ķīnas.

65 Visbeidzot, neraugoties uz Tiesas rakstisku aicinājumu šajā ziņā, *ALKA* pat nav apgalvojusi, ka tā valsts iestādēm būtu paziņojusi par apliecību, kas apliecinātu pamatlietā aplūkoto ķirbju sēklu preferenciālo izcelsmi.

66 No iepriekš izklāstītā izriet, ka ceturtais jautājums ir jānoraida kā nepieņemams, jo lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu nav ietverts pietiekams attiecīgo faktu izklāsts, ar kuriem ir pamatots šis jautājums.

Par tiesāšanās izdevumiem

67 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto lietas dalībnieku izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (desmitā palāta) nospriež:

Lai veiktu pamatlietā aplūkoto ķirbju sēklu tarifu klasifikāciju, iesniedzējtiesai ir jānoskaidro, vai parasti tās tiek izmantotas eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei un tās nav paredzētas kombinētās nomenklatūras, kas ir ietverta I pielikumā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, redakcijās, kas secīgi izriet no Komisijas 2006. gada 17. oktobra Regulas (EK) Nr. 1549/2006 un Komisijas 2007. gada 20. septembra Regulas (EK) Nr. 1214/2007, pozīcijās 1201 līdz 1206. Ja tas tā ir, minētās sēklas ir klasificējamas kombinētās nomenklatūras pozīcijā 1207, ņemot vērā to eļļas augu sēklu pazīmes, neatkarīgi no to faktiskās izmantošanas eļļu vai pārtikas vai rūpniecisko tauku ieguvei, sēšanai vai pārtikai. Pretējā gadījumā minētās sēklas ietilpst kombinētās nomenklatūras pozīcijā 1209, ja to importēšanas brīdī tām vēl ir dīgtspēja, neatkarīgi no to faktiskās izmantošanas sēšanai vai pārtikai, vai kombinētās nomenklatūras pozīcijā 1212, ja tām vairs nav dīgtspējas.

[Paraksti]